



WELD THE WORLD

# Push-Pull-Brenner-Set

## Installationshandbuch

DEUTSCH

Übersetzung der Original-Bedienungsanleitung





**DEUTSCH**

---



---

## INHALTSVERZEICHNIS

<b>1</b>	<b>ALLGEMEINE INFORMATIONEN .....</b>	<b>4</b>
1.1	<b>PRÄSENTATION .....</b>	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>INHALT DES SETS.....</b>	<b>5</b>
<b>3</b>	<b>MONTAGE DES SETS .....</b>	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>VERKABELUNG DES BRENNERS.....</b>	<b>8</b>
<b>5</b>	<b>KONFIGURATION DES BRENNERS .....</b>	<b>9</b>

DEUTSCH

# 1 ALLGEMEINE INFORMATIONEN



## WICHTIG! Für Ihre Sicherheit

Die vorliegende Bedienungsanleitung ist dem Anwender vor der Installation und der Inbetriebnahme des Geräts auszuhändigen.

 **Vor der Installation und der Inbetriebnahme des Geräts ist auch das Handbuch „ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN FÜR DEN GEBRAUCH“, das getrennt von diesem Handbuch mitgeliefert wird, zu lesen.**

Die Bedeutung der Symbole in diesem Handbuch und die zugehörigen Hinweise sind in den „ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN FÜR DEN GEBRAUCH“ erläutert.

Sollte das Handbuch „ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN FÜR DEN GEBRAUCH“ nicht verfügbar sein, muss unbedingt beim Verkäufer oder Hersteller eine neues Exemplar angefordert werden.

Alle Anleitungen sollten sorgfältig aufbewahrt werden, um ein späteres Nachschlagen zu ermöglichen.

### Erklärung der Symbole



### GEFAHR!

Diese Kennzeichnung weist auf tödliche Gefahr oder die Gefahr schwerer Personenschäden hin.



### ACHTUNG!

Diese Kennzeichnung weist auf die Gefahr von Personen- und Sachschäden hin.



### VORSICHT!

Diese Kennzeichnung weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin.



### WARNHINWEIS!

Diese Kennzeichnung weist auf eine wichtige Information für den normalen Betriebsablauf hin.



### Information

Diese Grafik weist auf zusätzliche Informationen hin oder verweist auf einen anderen Abschnitt des Handbuchs, in dem entsprechenden Informationen angeführt sind.

- **Hinweis:** Die Abbildungen in diesem Handbuch dienen lediglich zur Erläuterung, das tatsächliche Aussehen von den Geräten kann davon abweichen.

## 1.1 PRÄSENTATION

Mit diesem Set können Push-Pull-Brenner an Schweißstromgeneratoren und an Drahtvorschubgeräten verwendet werden, die für diese Funktion ausgelegt sind

Das Set kann an folgenden Geräten installiert werden:

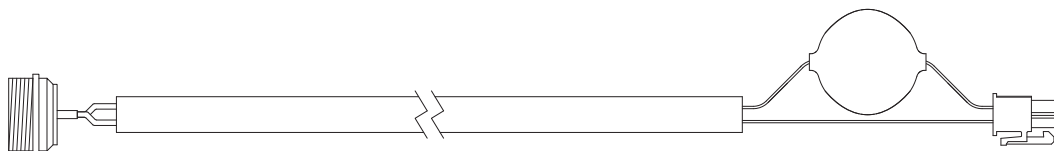
- Pioneer 3200K - 4000K - 5000K
- Pioneer Pulse 3200K - 4000K - 5000K
- Power Pulse 3200K - 4000K - 5000K
- WF204
- WF205 - WF205p
- WF210
- WF211
- WF212

**i Hinweis** Für die Drahtvorschubgeräte für Roboteranwendungen WF206 – WF207 ist kein zusätzlicher Stecker erforderlich. Verwenden Sie dieses Handbuch ausschließlich zur Konfiguration der im Abschnitt 5 aufgeführten Parameter des Push-Pull-Brenners.

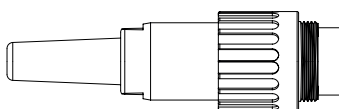
## 2 INHALT DES SETS

Das Push-Pull-Brenner-Set enthält folgende Komponenten:

1. Interne Verkabelung mit 2-poliger Amphenol-Buchse, für die Schalttafelmontage.





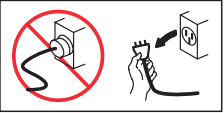
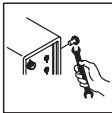
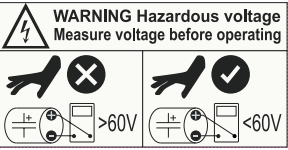


2. 2-poliger Amphenol-Stecker, für die Montage am Brenner.




DEUTSCH

### 3 MONTAGE DES SETS

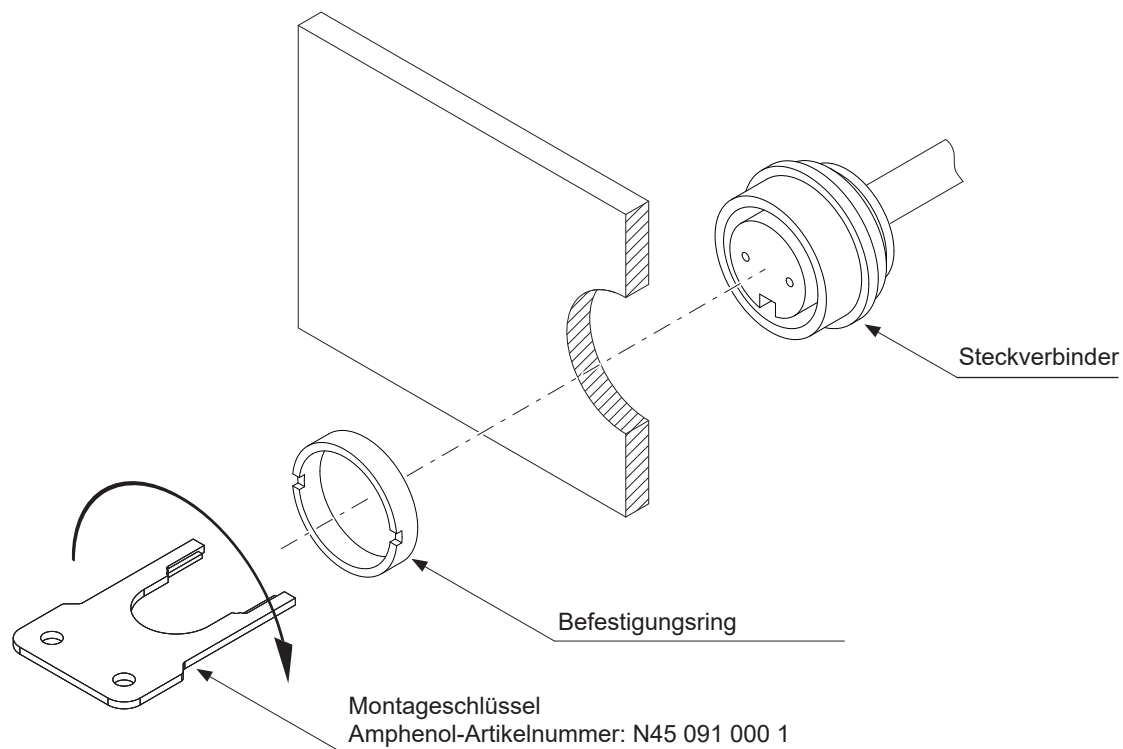
1. Entfernen Sie die äußeren Schutzabdeckungen der Maschine.

 <b>GEFAHR!</b>	
	Die Montage muss von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
	Das Gerät vom Stromnetz abtrennen, bevor es geöffnet und die Arbeiten daran durchgeführt werden.
	Nach dem Abschalten des Geräts mindestens 5 Minuten warten, bevor es geöffnet und auf die elektrischen Teile zugriffen wird. Auch wenn das Gerät abgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, befinden sich im Inneren aufgrund der Ladung der Kondensatoren unter Spannung stehende Teile.
	Mit einem Multimeter überprüfen, dass die Spannung an den Elektrolytkondensatoren unter 60 V Gleichstrom liegt, bevor elektrische Teile berührt werden.
	Wenn das Gerät nach einer langen Betriebszeit gerade abgeschaltet wurde, können einige interne Teile überhitzt sein.
	Statische Elektrizität kann elektronische Bauteile beschädigen. Tragen Sie das Erdungsband, bevor Sie elektronische Karten anfassen.

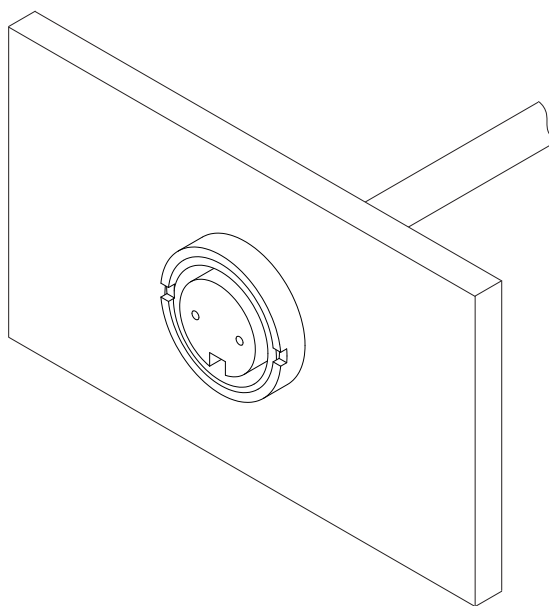
2. Beachten Sie die Bedienungsanleitung des jeweiligen Maschinenmodells, um die vorgesehene Position für die Installation des Push-Pull-Brenneranschlusses zu ermitteln.
3. Bei Modellen mit gebohrter Platte: Entfernen Sie die Abdeckkappe der Bohrung.
4. Bei Modellen mit zu bohrender Platte: Öffnen Sie die Stanzbohrung mit einem geeigneten Werkzeug, um die vorgesehene Sollbruchstelle aufzubrechen. Verwenden Sie gegebenenfalls eine Feile, um verbleibende Unebenheiten am Schnittkantenrand zu entfernen.

 **ACHTUNG!** Beschädigen Sie beim Bohren keine inneren Teile der Maschine.

5. Setzen Sie den Amphenol-Stecker in die Platte ein und schrauben Sie die Befestigungsmutter von außen mit dem entsprechenden Montageschlüssel fest (nicht im Set enthalten).

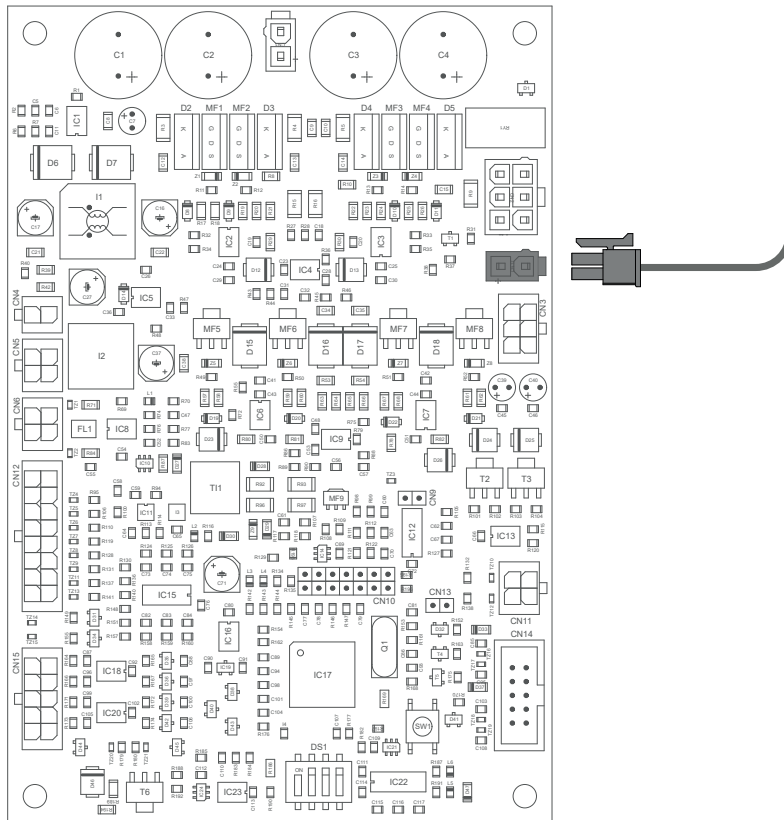


6. Die endgültige Montage ist in der Abbildung dargestellt.



## DEUTSCH

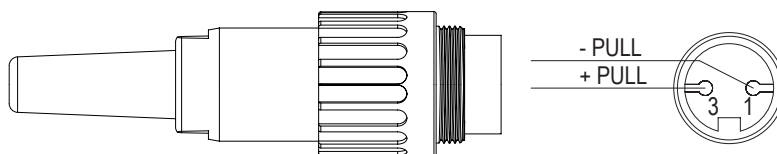
- Suchen Sie die Motorplatine im Inneren der Maschine und schließen Sie den 2-poligen Minifit-Stecker des Push-Pull-Sets an die freie Buchse mit der Kennzeichnung CN17 an.



- Falls erforderlich, bündeln und positionieren Sie die Verkabelung mit Kabelbindern, um Störungen durch die Metallstruktur der Maschine und die anderen Elektronikplatinen im Inneren zu vermeiden.
- Entfernen Sie die äußeren Schutzabdeckungen der Maschine.

## 4 VERKABELUNG DES BRENNERS

- Montieren Sie den 2-poligen Amphenol-Stecker am Kabel des Push-Pull-Brenners und beachten Sie dabei die in der Abbildung angegebene Polarität.



- Schließen Sie den Stecker an die an der Maschine installierte Buchse an.

## 5 KONFIGURATION DES BRENNERS

Um den Push-Pull-Brenner zu verwenden, müssen Sie die Funktion über das entsprechende Konfigurationsmenü der Maschine aktivieren und die richtige Ausbalancierung für den Brenner auswählen.



**WARNHINWEIS!** Beachten Sie den Abschnitt „PUSHPULL-KONFIGURATION“ in der Bedienungsanleitung der Maschine.

Die Liste der von Weco zugelassenen Brenner und die einzustellende Ausbalancierung sind in der folgenden Tabelle aufgeführt.

HERSTELLER	MODELL	MOTORSPANNUNG	BALANCE
Binzel	Push-Pull Plus 36 D	40 V	Typ 1
	Push-Pull Plus 240 D	40 V	Typ 1
	Push-Pull Plus 401 D	40 V	Typ 1
	PP 24 D	42 V	Typ 2
	PP 36 D	42 V	Typ 2
	PP 240 D	42 V	Typ 2
	PP 401 D	42 V	Typ 2
Parker	SGP 240W	42 V	Typ 1
	SGP 401W	42 V	Typ 1
	SGP 240A	42 V	Typ 1
	SGP 360A	42 V	Typ 1
Uniarc	PGLM360A Digital Pull-Mig	42 V	Typ 1
	PGLM401W Digital Pull-Mig	42 V	Typ 1
	UGP 240A Pull-Mig	42 V	Typ 1
	UGP 360A Pull-Mig	42 V	Typ 1
	UGP 401A Pull-Mig	42 V	Typ 1
Dinse	MPZ.neo	48 V	Typ 1
Dinse (für Roboteranwendungen)	DIX FD 200 M	48 V	Typ 1
	DIX FD 200 ME	48 V	Typ 1



**WELD THE WORLD**

**WECO srl**  
**[www.weco.it](http://www.weco.it)**

006.0001.2530  
11.03.2026 R0

